

SPORT Y ACTUALIDADES



Rodimilio Maquieira F.

AGENTE COMERCIAL

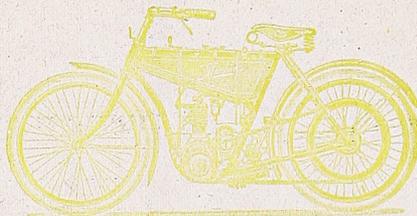
Casilla 224-710—HUERFANOS 710—Casilla 224

Compra-venta de Propiedades y Frutos del País
Arrendamientos, cobranzas i toda Clase de negocios

Representante de Fábricas y Casas Comerciales

Se encarga de la ejecución de todo trabajo de alcantarillado domiciliario

Bicicletas i Motocicletas



LA MARCA DE LOS VENCEDORES

Ganadora de la Gran Medalla de Oro, en las carreras del 18 de Setiembre de 1911 en el Parque Cousiño i de la Gran Copa Manuel Rodríguez.

UNICO IMPORTADOR

Carlos Friedemann

Moneda 1023, casi esq. con Ahumada

GRAN SASTRERIA

“LA NUEVA VILLA DE MADRID”

San Diego 298, esq. Eleuterio Ramirez--Correo 3--Casilla 74

SANTIAGO

Especialidad en Sobretodos de Estacion
Atencion especial en la Obra de Talle
Ternos medida para Luto en 24 horas

Surtido completo de Casimires i Forros
de Estacion importados directamente
por la casa

Juan Francisco Gimenez i Cia.

ACTUALIDADES

La temporada de foot-ball.

Por fin se ha iniciado entre nosotros la temporada de foot-ball; las Asociaciones Nacional, Obrera i las dos Santiago han abierto sus calendarios con los primeros matchs de la temporada.

El juéves se jugaron ya varios i hoi tendremos los siguientes:

Asociacion Nacional:

Gold Cross A versus Cinco de Abril.

Cancha: Azolas 905.

Hora: 2.30 P. M.

Referee: don S. Ilabaca.

Go'd Cross B. versus Benjamin Dávila;

Cancha: Parque Cousiño.

Hora: 2.30 P. M.

Referee: don Próspero González.

Pacífico versus O'Higgins.

Cancha: O'Higgins.

Hora: 2.30 P. M.

Referee: don Humberto Romo.

Small Star versus Liverpool.

Cancha: Santa Filomena.

Hora: 2.30 P. M.

Referee: don Ramon Rivas.

Asociacion Santiago:

Jimnástico versus Wellington.

Cancha: Independencia.

Hora: 2.30 P. M.

Referee: don Carlos Hormazabal.

Los vuelos de Paillette.

El aviador Paillette que desde el martes se encuentra en esta ciudad, des pues de haber demostrado su pericia en Viña del Mar, efectuó el juéves su primera exhibicion con el mas completo éxito.

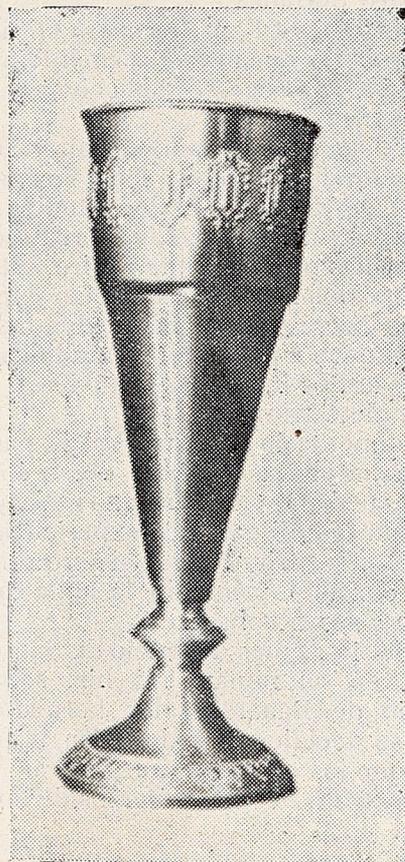
Hoi efectuará interesantes vuelos en el Parque, haciénd se acompañar por numerosas personas que se han inscrito con anticipacion.

La vuelta a Santiago.

Esta prueba que será el primer concurso de «Sport i Actualidades», se llevará a cabo el primer domingo de Julio próximo.

Dejamos invitados a todos presidentes de los Clubs Ciclistas a una reunion que se llevará a cabo el juéves a las 9 P. M. en los salones de «El Mercurio», para fijar el recorrido de esta gran prueba

La vuelta a Santiago en bicicleta



Copa obsequiada por don Raul Islas P., jefe "The Harrison Institute", para esta prueba

En el próximo número.

En nuestro próximo número daremos unas interesantes impresiones sobre el primer vue o realiza lo por un periodista porteño, escritas especialmente para «Sport i Actualidades».

El Arte de Entrenarse a pié.

En nuestro próximo número continuaremos con esta publicacion que tan-

to interes ha despertado entre los aficionados.

Carreras Ciclistas.

Las carreras ciclistas anunciadas para hoy se han postergado hasta el próximo domingo.



Uno de los Precursores de la Aviacion

Wilbur Wright

(Nuestra portada)

Un cablegrama de la ciudad de Dayton en el Estado de Ohio, nos ha traído la sensible noticia de haber fallecido víctima del tifus, el célebre aviador Wilbur Wright, cuya fotografía ofrecemos en nuestro portada.

Wilbur Wright i su hermano Orville han sido de los que mas eficazmente han contribuido al progreso de la ciencia de volar.

Desde hace muchos años, cuando aun todo el mundo se reía de los «insensatos» que se preocupan de estudiar el problema de la navegacion aérea con aparatos mas pesados que el aire, estos dos esforzados luchadores hacían experimentos secretos con resultados halagadores i poco a poco fueron modificando sus aparatos hasta que obtuvieron el mas completo triunfo.

El rudimentario biplano Wright pasó pronto a ser el mas perfecto de su época i a pesar de que los hermanos Wright intentaban continuar sus experimentos en secreto, sus triunfos se hicieron públicos i con ello principió la fama que va unida a sus nombres.

En 1906 i despues del vuelo de Santos Dumont en su biplano 14 bis, sobre el campo de Bagatelle, los hermanos Wright se decidieron a despejar la incógnita que los envolvía i a mostrar al mundo el fruto de sus esfuerzos de tantos años.

Fué entonces cuando se conoció el hermoso biplano cuyas características principales eran la ausencia de ruedas i

de la cola. El cuerpo principal del aparato estaba formado por dos planos superpuestos de cerca de doce metros de envergadura i separados por un espacio de dos timones de direccion atrás i dos de profundidad adelante. La estabilidad lateral se conseguía mediante el «gauchissement» de los ángulos de los planos sustentadores i su lanzamiento se efectuaba mediante un contrapeso que se dejaba caer violentamente desde un pillón de mas o menos siete metros de altura.

Con este aparato, Wilbur i Orville Wright realizaron una verdadera jira triunfal por las diferentes ciudades en que se celebraban concursos. Ambos rivalizaban en las proezas, hasta que Wilbur, por suerte o por talento, principió a destacarse sobre su hermano.

En 1908, el ya célebre Wilbur, batió todos los récords establecidos hasta entonces: en duracion llegó a volar 2 horas 20 minutos 23 segundos, en altura alcanzó a los 110 metros, en velocidad, a los 65 kilómetros por hora, i en distancia a 124 kilómetros 700 metros, lo que le valió la copa Michelin.

Despues de todos estos éxitos llamaron la atencion sus soberbios vuelos en los concursos de Le Mans, Centecelle, Riems, Washington i Nueva York, de allí se dirigió a Italia i Alemania, países en los cuales dejó aventajados alumnos.

Posteriormente, el biplano Wright, no obstante las importantes modificaciones que se le introdujeron, cayó en

completo desuso, a causa de las dificultades para su manejo. Por esta circunstancia los hermanos Wright principiaron a hacer experimentos tan secretos como los de otra época, para conseguir el vuelo sin motor.

Desgraciadamente estos ensayos, de

cuyos buenos resultados ya se ha dado cuenta, han sido interrumpidos o quizás abandonados para siempre por el prematuro fallecimiento de Wilbur Wright. Con él la aviación pierde a uno de sus precursores i a uno de sus impulsores mas esforzados i entusiastas.



Reportajes de actualidad

Conversando con don Jorge Westman.—El conflicto de la Asociación de Foot-Ball de Santiago.—El intercity.—Interesante reportaje.

En el deseo de que los lectores de «SPORT I ACTUALIDADES» se posesionen debidamente de las causas i demas incidencias producidas en la Asociación Santiago, nos dirigimos el Martes de la presente semana en busca de don Jorge Westman, a quien hallamos atareadísimo en su oficina del Laboratorio Químico del Ministerio de Industria.

Después de charlar sobre tópicos que no interesan a los sportmen, entramos de lleno al objeto de nuestra visita, i el señor Westman, con la galantería con que siempre nos ha atendido, estuvo pronto a contestar nuestras preguntas, conversacion que estamos seguros de traducir fielmente.

—¿Que nos dice del conflicto de la Santiago?

—Que felizmente ha terminado, pues se ha logrado constituir con el Loma Blanca I i II, Eleuterio Ramirez I i II, Santiago National I i II, English, Santiago, London, Alianza i National Star, una fuerte mayoría de 2 clubs, entre 18 que formaban la A. S. al comenzar sus labores; i que solo esperamos que la Federación Sportiva Nacional, cumpla con su palabra empeñada, de reconocer al grupo que estuviera en mayoría.

—I no cree que la F. S. N. no los reconozca?

Ni me lo imagino, pues eso sería faltar a un acuerdo. Si esa institución reconsidera el acuerdo anterior, no se inspiraría seguramente en la conveniencia que existe de que la Santiago siga tranquilamente su camino; i vuelvo a asegurarle que tengo la certeza de que eso no sucederá.

—¿I a que obedeció el conflicto?

—Creo que a la poca disciplina de los clubs que lo han promovido, no obstante de que ellos dan como razón fundamental

la suspensión de Fanta, que considero solo un pretexto.

—¿I sobre la actitud actual del Santiago, que nos dice?

—Que ella ha sido correcta, pues según declaraciones del señor Aracena Infanta, persona de quien me honro ahora de ser su amigo, pues antes del conflicto no teníamos mayores relaciones i solo nos conocíamos de nombre, el Santiago no abrigaba el propósito de abanderizarse decididamente en uno de los bandos, sino el de esperar que se diseñara una mayoría sólidamente formada; de modo que la actuación del delegado, don Oscar García, no se ajustó a las precisas instrucciones que se le dieron, por lo que este asunto interno ha tenido la solución que todos conocemos, i que ha consistido en la renuncia presentada por este señor, de miembro del Santiago. Ultimamente esta institución se nos ha plegado definitivamente, i su delegado ha concurrido a los últimos acuerdos del Consejo.

—¿I el intercity con Valparaíso?

—Se jugará en la fecha fijada, es decir el 21 de Julio en Viña del Mar.

—¿I sobre arreglos, que nos informa?

—El 1.º de Mayo la fracción disidente eligió al señor Dalgarrando, el 3.º ese grupo se presentó pidiendo amparo de la Federación, i el 5.º hablé con ese caballero, a quien me hice presentar por intermedio de don Leopoldo Falconi, i le expresé que no hacía cuestión de mi puesto ni de mi persona para que se resolviera el conflicto. Algunos días después le propuse por escrito las siguientes bases:

1.º—Que se convocara al Consejo de la Asociación, sin firma del Secretario, a fin de que concurrieran todos los delegados que componen esa corporación.

2.0—El Consejo procedería a dejar sin efecto todo lo actuado por el Directorio i por su Presidente, de modo que la Asociación quedaba repuesta en el estado que estaba, al comenzar la temporada.

3.0—Procedería en seguida a aceptar la renuncia del Presidente, del Vice, del Secretario i del Tesorero.

4.0—Los delegados llevarían instrucciones para votar afirmativamente, i sin discusión, las condiciones contenidas en los números 2 i 3.

5.0—El Consejo procedería a elegir un nuevo directorio. entendiéndose que debían quedar eliminadas todas las personas que hubieran tomado una participacion directa en el conflicto.

La parte contraria desechó estas bases, i sostuvo que el Presidente debía presentar la renuncia ante el grupo por ellos formado. Naturalmente, contesté de plano que no aceptaba ese temperamento, en vista de que había sido elegido por una Asociación de 18 delegados, i no por la fraccion de ella.

Rotas las negociaciones, i con la mayoría de que le hablo, en la que están los clubs que desde varios años atras constituyen la A. S., salvo el Magallanes i Gimnástico, se va a dar principio desde el Jueves al desarrollo del calendario, i seguiremos nuestras labores, sin preocuparnos de nadie, i tratando yo, por todos los medios, de que mi actuación corresponda a la confianza que en mi se ha depositado.



Don Forje Westman

Dimos las gracias al señor Westman, i nos retiramos, en la confianza de poder ofrecer en nuestra edicion próxima una interview con el señor Dalgalarando, Presidente de uno de los dos grupos, en que desgraciadamente se encuentra dividida la Asociación Santiago.

ESG.

Taller Mecánico de Precision

DE

Cárlos Fernandez

ESPECIALIDAD EN COMPOSTURAS DE MOTOCICLETAS I BICICLETAS

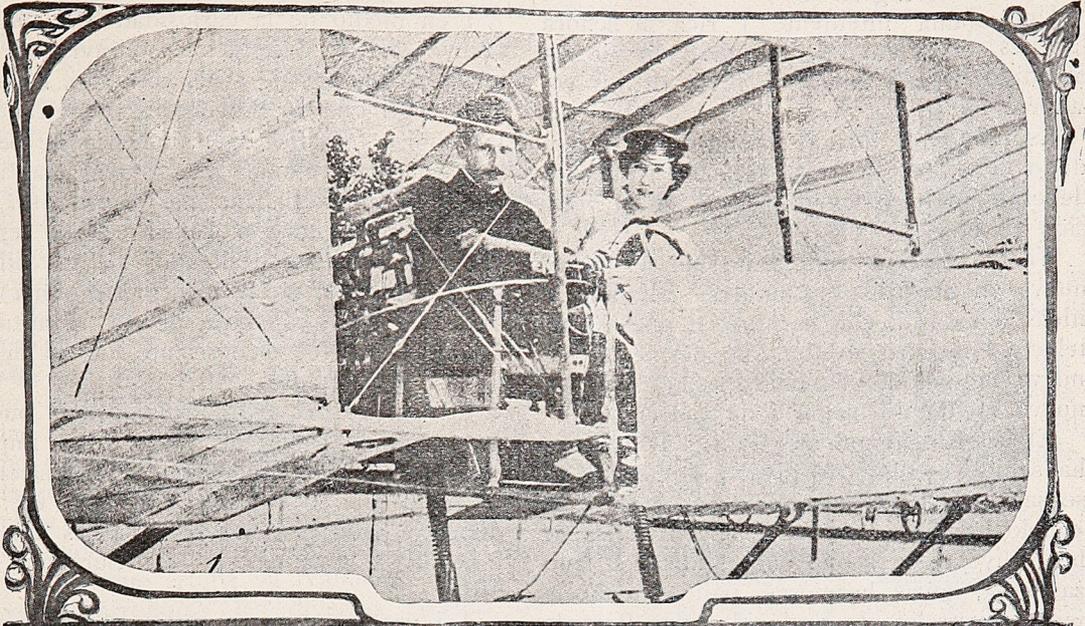
TRABAJO GARANTIDO

Gompro, vendo i arriendo bicicletas a precios módicos

Toda clase de repuestos i accesorios

EJERCITO Núm. 768

Las mujeres que vuelan



Cuando la volacion despierta de un modo tan poderoso el interés del público, es curioso conocer a las mujeres que tomaron parte en la lucha de la conquista del aire, aventurándose en los aeroplanos, cuando aun eran aparatos raros i peligrosos, como precursoras de las que tomarán lejion cuando esten perfeccionados.

Las primeras voladoras son nueve. Teresa Peltier es la primera de todas, i verificó sus vuelos hace dos años, al lado del desgraciado Delagrange.

Despues de ella, la francesita Marvingt i la inglesa Dorotea Lewitt, ascen-

dieron con Lathan en Mourmelon.

Otra joven inglesa, Spencer Ranayh, hizo una notable ascencion en Pau, donde tambien demostraron su valor las señoritas Rosa i Ana Itier. La linda señorita Franck «remontó el vuelo» en el mitin de Mourmelon-le-Grand.

La mas notable es la baronesa Delaroche, porque es la única mujer que ha conquistado el título de piloto, dirijiendo ella misma el aparato en Heliópolis.

Sin duda en las nuevas fiestas anunciadas le disputarán ese honor otras muchas voladoras,

El deporte de cruzar el aire, que no suele parecer temerario para los hombres, es acogido como deporte femenino, con entusiasmo entre las damas francesas, rusas, americanas e inglesas.

Una dama inteligente i rica la señora Jacques de Poliakoff, ha fundado un espléndido premio anual en favor de los voladores intrépidos.

Es indudable que al impulso que le han dado el entusiasmo i el aplauso femenino, deberán no poco los progresos de la volacion en el siglo XX.

Ya la volacion representa un elemento nuevo en nuestras costumbres; palabras e ideas debidas a ella enriquecen nuestro intelecto i nuestro vocabulario; despierta una nueva inquietud, una nueva aspiracion, un nuevo medio de luchar i de vencer.

El cerebro gigante de Gabriel D'Anunzio ha sabido esculpir de manera admirable las sensaciones i el espectáculo sublime del «vuelo humano», con la epopeya trágica de las velívolas en su novela «¿Quizas sí; quizas no!», cuyas hermosas pájinas conocemos majistralmente traducidas por Ricardo Baeza, en la simpática i juvenil revista «Prometeo».

Esa novela, que tiene por título la divi-

sa ambigua de Isabel de Este, grabada en los viejos escudos del palacio de Mantua, parece recojida por el gran novelista como un símbolo de la lucha entre el velívolo i el azul.

I en medio de la curiosidad del espectáculo, de la descripcion maravillosa del aparato, del paisaje i del conjunto, encuéntrase algo que va derecho a penetrar en las almas; la satisfaccion inmensa de penetrar en otras rejiones mas puras, mas amplias; de inmateralizar mas nuestro ser, si se permite la imagen. Tarssi, en la rejion del aire, se siente desligado de la vida i de la multitud; no le manchan el alma anhelos del alma colectiva, donde se ajita la crueldad, tal vez inconsciente, de un deseo curioso i libertador.

Un anhelo del ajeno triunfo, que puede ser luego el triunfo de todos: una impulsión hácia lo maravilloso, que no piensa en la crueldad que su egoismo encierra; ese sedimento «que es tierra en nuestras almas» i tiende a vivir en la luz purísima del Sirio.

Tal vez por esto la mujer es tan entusiasta de la volacion. ¡Es tan grato apartarse, siquiera sea unas horas de la tierra!



Sport festivo

Gloria barata

Federico Cañuelas era un entusiasta partidario del sport. Su sueño dorado era llegar a ser campeon de alguno de los tantos juegos sportivos, o bien batir algun *record* que le diese fama i renombre. Era miembro de un centenar de asociaciones diversas i nadie era mas feliz que él cuando lucia su camiseta de colores ante los bulluciosos espectadores de un *match* de foot-ball.

Desgraciadamente, Federico nunca habia hecho una proeza digna de mencionarse en los párrafos sobre sport de los diarios locales, porque, dicho sea de paso, su entusiasmo no era tanto que llegara a convertir su humanidad en un monton de huesos, u otra calamidad por el estilo! Quería adquirir fama. pero sin grandes sacrificios de su parte.

Hacia tiempo ya que Cañuelas buscaba una ocasion propicia para sobresalir entre sus colegas, hasta que por fin esta ocasion se presentó en forma de un campeonato *intercity* de foot-ball a que fué invitado uno de los clubs de que él formaba parte.

Pocos dias ántes del encuentro tuvo lugar un ejercicio eliminatorio i nuestro buen hombre, por mas que quiso sobresalir llegando hasta intervenir al medio del grupo de jugadores en lo mas árduo de la lucha, solo obtuvo una media docena de puntapiés en, salvo la parte, i el que lo nombraran en la reserva de jugadores que tomarian parte en el *intercity*.

Mui triste marchó a su casa, no sin dejar de maldecir su mala estrella. hasta que ideó un proyecto que llevado a la práctica

debía darle la fama i el renombre que él tanto apetecía.

Llegó por fin el tan esperado día del encuentro. Los jugadores, en alegre grupo, tomaron el tren que debía conducirlos al lugar del desafío. Federico Cañuelas era el más alegre del grupo i sus chistes mantenían en constante hilaridad a sus compañeros. Nuestro buen Federico estaba feliz, aunque formando parte de la reserva, mas bien debió mostrarse envidioso de sus colegas que iban a defender el nombre del club i del pueblo que representaban; mas, él, en su interior estaba contentísimo del resultado que esperaba de su proyecto, i ya se creía el héroe de la jornada.

Llegados que hubieron a su destino, fueron recibidos en la estación por los socios del club rival i por un jentío inmenso que no cesaba de vivarlos. Después de recorrer las calles de la localidad llegaron al campo de juego, que estaba repleto de espectadores. Federico Cañuelas, después de muchos esfuerzos, logró conquistar una buena colocación en las tribunas, en medio del público que estaba ya realmente ansioso de ver desarrollarse las diversas escenas del *match*.

El club de Cañuelas, como cosa corriente, había formado su elenco con los mejores jugadores de su pueblo i de los vecinos. i aunque no pertenecían al club no importaba, puesto que iban a jugar a un pueblo donde eran desconocidos. Esto era una ventaja, naturalmente, que les daría el triunfo sobre sus rivales.

El juego se inició con las reglas de estilo. La pelota, desde un principio, no abandonaba los pies de los jugadores del club de Cañuelas. El *team* contrario hacia cuanto humana e inhumanamente estaba de su parte por quitársela; pero inútilmente. Bastaron solo dos minutos para que el pito del *referee* anunciara el primer goal, después de un soberbio *shoot* de un muchachón robusto que hizo entrar la pelota rozando la oreja del *goal keeper*.

Un ¡Hurra ..! atronador se sintió en las galerías; los sombreros eran lanzados al aire i se ajitaban banderas i pañuelos. Inmediatamente después un ¡Hurra por Cañuelas!... se dejó oír con voz llena i vibrante, i el público entusiasmado sin saber cual era el verdadero nombre del jugador del *shoot* afortunado, repitió maquinalmente con otro ¡Hurra por Cañuelas! mas atronador que el primero.

Vuelta la pelota al centro, se desarrolló de nuevo el juego, i a cada momento, a

cada nueva jugada se oía una voz que del centro de las tribunas gritaba: ¡Viva Cañuelas, hurra por Cañuelas!... y al público que maquinalmente respondía en coro, cada vez más entusiasmado, pues creía que ese era el nombre del jugador, centro de todas las combinaciones.

Inútil será decir que era nuestro buen Federico quien había promovido todo este entusiasmo por su persona, gritando él mismo el primero, conforme al proyecto que se había formado para adquirir la fama que anhelaba i verse ovacionado por ciento de espectadores. Su sueño dorado se realizaba; su nombre se repetía cada vez con más estruendo, a medida que su club iba marcando los goals, sucesivamente unos tras otros.

Terminó la partida en medio de un entusiasmo delirante. Veinte goals contra cero. El público invadió la cancha i pidió a gritos que se presentara el invencible, el grandioso, el celeberrimo Cañuelas.

El *referee* trataba de explicarles que ningún jugador Cañuelas había tomado parte en el desafío; pero inútilmente, porque su voz no se oía en medio de esos hurras i vivas ensordecedores.

Federico mientras tanto había corrido a un sitio reservado cercano i se había cambiado su ropa por la de jugador, que llevaba para la reserva, i convino con un par de tunantones para que lo llevaran en hombros al sitio en que el público pedía ver al gran Cañuelas.

Al divisar a Federico que venía traído en triunfo, creció el entusiasmo del público, a la par que saludaba con su gorra i agradecía con grandes movimientos de cabeza, la manifestación.

Pero, bien dicen que el demonio desbarata todos los planes, porque al descender a Federico los que lo llevaban, éste se olvidó de darles la propina convenida i estos creyeron prudente vengarse i principiaron a gritar en todos los tonos imaginables: Guen dar con el jutre ho, del (escusado) aquí i quiere el flete gratis!...

Las personas que oyeron esto tuvieron al momento sus dudas i quisieron, naturalmente, aclarar el asunto i les interrogaron por qué decían eso. La purita que es cierto, les contestó uno de ellos, si este jutre estaba ei con nosotros i nos prometió pagarnos si le treidamos en andas pacá, espues e cambiarse sus trapos poco ha.

En un segundo se impusieron los espectadores de lo que acontecía i nuestro buen Federico Cañuelas tuvo que hacerse humo

entre el público indignado, que pretendía lyncharlo por la burla que le había hecho; i así habría sucedido si no toma el primer tren, de carga, que pasaba, i regresó a su pueblo sintiendo todavía en sus oídos los vivas en su honor i con la seguridad de haber batido siquiera un *record* en su vida: el de la *plancha*.

ROSILBAR.

A las Sociedades Sportivas

Rogamos a todas las Sociedades Sportivas e instituciones donde se cultive cualquiera clase de sport, nos envíen sus comunicaciones en la confianza de que serán atendidas debidamente.

10 de Julio 1861.



DE RAUL ISLAS PRIETO

Consideraciones sobre el Foot-Ball Asociacion

Es innegable que el sport que mayor difusion ha alcanzado en el país, es el foot-ball, que se practica al aire libre, i que jugado científicamente, no tiene los peligros del box, ni ocasiona a exaltaciones de jenio, como la lucha romana.

Desgraciadamente, se ha generalizado tanto el impropio juego de *caballería*, que si esto continua, veremos en lo futuro su decaimiento, i el retiro de sus mejores hombres.

Son visibles las causas que han orijinado este estado de cosas, tales como el desconocimiento que muchos jugadores tienen de las reglas del juego, la poca preocupacion de la mayoría de las instituciones por instruir científicamente i educar a sus asociados, el inculcarles el respeto mútuo, i el que se debe guardar a los referees, ya que entre nosotros es donde estas personas se sacrifican verdaderamente por sport, pues en la Argentina, Uruguay i naciones europeas, sus servicios son debidamente retribuidos. La barra, que es formada por los miembros i partidarios de los equipos en lucha, es la que mas contribuye a que rara vez presenciemos el desarrollo correcto de las partidas, porque sus manifestaciones poco cultas, producen invariablemente el acaloramiento de los jugadores, i por consiguiente, la dejeneracion del juego.

Se impone, entónces, con caracteres de urjencia, buscar remedios a esta situacion.

Los clubs de foot-ball, que son los mas directamente perjudicados, harían obra útil, si solicitaran el concurso de las personas preparadas con que cuenta nuestro mundo sportivo; las que en conferencias periódicas, podian desarrollar temas de palpitante interes i actualidad; i los que son posee-

dores de canchas pueden aportar un valioso contingente pro-rejeneracion, haciendo colocar en los alrededores del field, rótulos que dijeran, mas o menos: «Aplaudid, pero no censureis» «Dejad al referee dar su decision»; i las Asociaciones, de una vez por todas, están en el imprescindible deber de hacer responsables, i castigar enérgicamente a sus afiliados, en el triple papel de jugadores, jueces i espectadores, tal como lo disponen los respectivos reglamentos.

Tambien la prensa puede tomar parte activa en esta campaña, cuidando los redactores sportivos, de que las colaboraciones que se les envian para su publicacion, sean insertadas solo cuando vayan escritas en lenguaje caballeroso i sin contener ofensas personales, que han acarreado las enemistades de club a club, que presenciamos actualmente, i que han tenido su orijen en que esas cuestiones, con muy poco acuerdo se han llevado al seno de las Instituciones, i de ahí es que ellas se desahoguen en las competencias de foot-ball, tratando, por todos los medios, de dejar fuera de cancha a los adversarios.

Con la adopcion de todas las medidas propuestas, creemos que paulatinamente irían estirpándose los males denunciados, i que al fin, veríamos jugar, en nuestras canchas, el verdadero foot-ball asociacion, que se practica en Inglaterra; aumentaríamos el porcentaje de los aficionados a este saludable i popular sport, ya que tendrían la seguridad de que en los matches no serían lesionados; e interesaríamos, seguramente, a las autoridades, alto comercio i personalidades de nuestro mundo social, de las que se puede esperar una ilimitada i benéfica proteccion.

TURF

Las carreras del Domingo 2

Trayectoria, Jack's Green, Prosperina i Floresta se encargaron de echar por tierra el Domingo último los pronósticos de los catedráticos triunfando con relativa holgura en pruebas que parecían estar fuera de sus médios.

Prosperina pagó el mejor dividendo, pues, repartió a sus apostadores 432 pesos por cada 10. Jack's Green no proporcionó tan buena utilidad pero en cambio llevó el ánimo del público apostador un desengaño mas.

Para los que no saben el antiguo cuento del mal genio del caballo, es verdaderamente inesplicable cómo este producto de carrera hace un feo papel disputando el Domingo anterior una prueba en que lo acompañaba un lote muchas veces superior al que tomó parte en el clásico Raimundo Valdes Cuevas i gana al galope a los ocho dias despues a animales de gran clase....

Damos a continuacion los

RESULTADOS JENERALES

(Pista liviana)

Primera carrera.—Premio Esmeralda.—2,400 metros.

1.º Trayectoria, con 53 kilos, 2.º Danseur, con 55 i 3.º Prosperina, con 53.

No placées: Filtro, Mos Dan, Delfa, Lucio, Baco, Cruz del Sur i Yago.

Tiempo 1.30.

Segunda carrera.—Premio Pluton. 2,800 metros (vallas).

1.º Intruso, con 71 kilos, 2.º Similisk, con 69.

No placées: Jhonny Froggy, Rumania, Bacon, Orena, Eritrea i Niphala.

Tiempo: 3.38.

Tercera carrera.—Premio Bezigne.—Mil cien metros.



1.º Lady Blanca, con 52 kilos; 2.º Ruso, con 52 i 3.º Edecán.

No placées: Ninon, Lincoln, Lumaco, Berengere, Demoiselle, Fortuny, Noguette, Scotck Lassie, Senda i Verona.

Tiempo 1.10.

Cuarta carrera.—Premio Raimundo Valdes Cuevas Clásico.—1,600 metros.

1.º Jack's Green, con 61 kilos; 2.º African, con 56; 3.º Proeza, con 54.

No placées: Ostelle, Joyful, Ogro, Rob Roy, Captions, Cooked Nuts i Manila.

Tiempo: 1.41.

Quinta carrera.—Premio By The Sea.—1,100 metros.

1.º Prosperina, con 48 kilos; 2.º Indicio, con 46 i 3.º Miss Silvers.

No placées: Madelon, Medallion, Diction, Cesira, Graffhan, Alania, Tivoli, Trayectoria, Green Cup, Onward King i Nepia.

Tiempo: 1.9.

SPORT I ACTUALIDADES

Club Hípico de Santiago

DOMINGO 9 DE JUNIO DE 1912

PRIMERA CARRERA.—A la 1.30.—Premio Diadema—1,100 metros.—Premios: \$ 2,000 al primero i 400 al segundo.—
Para caballos nacidos en Chile que no hayan ganado un premio de \$ 2,000 o mas.

Núm.	NOMBRE	Peso Kls.	Edad	Sangre	PADRE	MADRE	TRAJE DEL JINETE
1	Danseur II.....	56	4	7/8	Danseur.....	Conquista..	Lacre, M. lacre i moradas, G. morada
2	Murillo.....	56	3	F	Mead	Incógnita....	Verde, blanco i lacre M. blancas G. lacre
3	Baco.....	54	4	7/8	Lucido.....	Inesita.....	Verde cruz oro, G. verde
4	Betty.....	54	7	7/8	Fatal II.....	Vi.....	Verde cruz azul, G. lacre
5	Bercese.....	54	3	F	Oran.....	Pompadour .	Gris perla lunares negros
6	Bilz.....	54	6	F	Gonin.....	Lijia.....	Blanca M. negras, G. granate
7	Camelia.....	54	5	F	Resky.....	Cubanita . .	Verde alamares blancos G. verde
8	Cash Money.....	54	3	15/16	Lancero.....	Paper Money.	Habano
9	Ingrato.....	54	3	7/8	Key West... .	Ingrata.....	Verde nilo, M. ver. faja violeta, G. violet.
10	Lucio.....	54	3	F	Lutteur . . .	Revancha... .	Col. estrellas blancas, M. blancas G. azul
11	Maya White.....	54	3	31/32	Thunder II..	Lady White..	Amarilla, M. negras, G. amarilla i negra
12	Mormops.....	54	8	15/16	Wanderer....	Milkmaid.....	Oro, M. oro faja lacre, G. oro
13	Pirouette	54	8	7/8	Destroyer....	Perilla II....	Salmon cruz negra, G. lacre
14	Risueño	54	5	F	Rodilard . . .	Folie	Café, i blanco en ruedas. G. blanca
15	Zafarrancho	54	3	61/64	Fio.	Liebre	Naranja, cruz verde G. oro

SEGUNDA CARRERA.—A la 2.15 P. M.—Premio Gallantry.—1,600 metros—Premios: \$ 2,000 al primero i 400 al segundo.—Para caballos de 3 años i mas, que se rematen por \$ 6,000.

1	Peccaví.....	57	4	F	Blues.....	Penitence II.	Verde eléctrico faja oro
2	Kissing Cup	56	5	F	Rodilard . . .	Jacinta.....	Azul, eléct. alam. cuello, puños, i G lacre
3	Chantilly	54	M	31/32	Stiletto . . .	Cocotte . . .	Perla faja i G. lacre
4	Malaquita	54	5	F	Wagram. . .	Martinica. .	Blanca cruz csral, G. blanca i coral
5	Sencillez	54	5	F	Surprenant..	Dalila. . . .	Gris perla lunares negros
6	Un named	54	5	F	Ben Stromej.	Excentric....	Blanca, cuello, puños i alm. lacres
7	Apostle	52	4	F	Argos	Cornelia.....	Azul, M. coloradas, G. blanca
8	Hechizada	52	4	127/128	Sea King. . .	Habanera....	Oro, M. i G. negra
9	Sprite	50	3	3/4	Penitente.....	1/2 sangre....	Col. estrellas blancas, M. blancas, G. azul

TERCERA CARRERA.—A las 2.45.—Premio Orbetello.—1,100 metros.—Premios: \$ 2,000 al primero i 400 al segundo.—Para caballos de tres años que no hayan ganado mas de \$ 6,000.

1	Graffham.....	56	3	F	Black Sand... .	L. Hampton .	Acero alamares lacres, G. lacre
2	Indicio.....	55	3	F	Merry Fox... .	Sly Peep... .	Solferina, M. i G. azul
3	Leonora.....	55	3	F	Disraeli.....	Noble Nora..	Verde lunares blancos, G. verde
4	Constanza	54	3	F	Dieudonne . .	F. of Gold. .	Azul alamares oro, G. negra
5	Sir Galilei	54	3	F	Sir Geoffrey..	Galimatías....	Rosado, cuello, puños G. negra
6	Camarlengo.....	53	3	7/8	Pick me up... .	La Recolta. .	Oro, M. azules, G. oro i azul
7	Country Dame	53	3	F	Wavelet's P..	Country Belle	Verde M. verde faja blanca, G. amarilla
8	Messina	52	3	7/8	Pick me up... .	Lajartija II..	Azul
9	Corcovado	50	3	1/2	Buenos Aires.	Criolla	Verde violeta en ruedas, G. verde
10	Green Cap.....	49	3	F	Sombrero.....	Solana	Blanca cruz turquesa, G. azul
11	High	48	3	F	Plaudit	Sky Scraper..	Granate, M. i G. oro
12	Rhodasia	47	3	F	Kinley Mack..	Blush Rose . .	Oro cruz azul, G. oro
13	Rosario.....	47	3	F	Oran.....	Joya	Azul i lacre listado
14	Scout.....	47	3	3/4	Strathnaver..	Mariposa.....	Morada, G. oro
15	Madame.....	46	3	15/16	Rodilard . . .	Noble Lady..	Azul alunares oro, M. lacres G. azul
16	Belle Ange	45	3	F	Gerolstein . .	M. of the Oak	Col. estrellas blancas, M. blancas, G. azul
17	Onward King.....	44	3	F	Handsel.....	Clare Duncan	Gris perla, lunares negros
18	P. P. C. . . .	42	3	F	Gonin	Málaga II . .	Los mismos con banda
19	Aldara	43	3	117/118	Mohserat . . .	Floriipe . . .	Azul, M. marron, G. azul i marron
20	Au revoir	41	3	31/32	Mead.....	Carruta. . . .	Blanca lunares celestes, G. crleste
21	Martha	41	3	63/64	Royal Oak. . .	Martinique..	Verde oscuro estrella blanca

CUARTA CARRERA.—A las 3.30.—Premio El Tanteo (reglamentaria).—1,400 metros.—Premios: \$ 10.000 al primero 2.000 al segundo, 1,000 al tercero i 1,000 al criador del 1.º.—Para caballos de 2 años nacidos en Chile

1	Edecan.....	54	2	F	Lancero.....	Lia.....	Habano
2	Gold Money.....	53	2	15/16	Frondeur...	Paper Money	Los mismos con banda
3	El Veto.....	54	2	F	Oran.....	Camomille...	Blanca, cuello, puños i alamares lacres
4	Iscariote.....	54	2	F	Mead.....	Lass.....	Rosa seca G. esmeralda
5	Old boy.....	54	2	F	Oran.....	Skylark.....	Gris perla, G. negra
6	Orgullosa.....	54	2	F	Oran.....	Ain-Sefra..	Los mismos con banda
7	Peligroso.....	54	2	F	Rodilard....	Mignardice..	Lacre alamares oro, G. lacre
8	Alada.....	52	2	F	Almendro....	Lady II.....	Negra, faja oro, G. oro
9	La Haya.....	52	2	F	Lagrange...	Kena.....	Acero cuello, puños i G. oro
10	Miss Mollie.....	52	2	F	Almendro...	Mis Julieta..	Blanca alamares oro, M. i G. cereza
11	Ninon.....	52	2	F	Mead.....	Grey Lady...	Azul alamares oro, M. lacres, G azul
12	Churí.....	51	2	1/2	L' Aiglon....	Chilena.....	Negra, G. blanca
13	Terraza.....	51	2	15/16	Frondeur....	Euscara.....	Blanca cruz negra, G. blanca
14	Aconcaguina.....	52	2	F	Mead.....	Bichette...	Verde M. blancas, G. colorada
15	Demoiselle.....	52	2	31/32	Frondeur....	Immortelle..	Oro, G azul
16	Albion.....	54	2	31/32	Crowhurst..	Czarina II...	Oro, M. verde manzana, G. negra
17	Huaiquilo.....	53	2	1/2	Longchamps.	Chilena.....	Los mismos con banda

QUINTA CARRERA.—A las 4.—Premio Palmy.—2.300 metros—Premios: \$ 3,000 al primero i 600 al segundo.—Para todo caballo.

1	Joyful.....	58	6	F	El Amigo...	Joyeuse.....	Tricolor, M. azul estr. blanca, G. azul
2	Rob Roy III.....	56	5	F	Blanck Sand.	Napkin.....	Gris perla i negro listado G. negra
3	Melbourne.....	55	4	F	Positano...	Tripod.....	Rosada M. rosada faja blanca, G. blanca
4	Cigarrera.....	50	3	F	Ocaso.....	Sevilla.....	Verde cruz blanca, G. verde
5	Diction.....	47	5	F	Sir Dixon...	My Queen...	Verde nilo, M. verde faja violeta. G. viol.

SEXTA CARRERA.—A las 4.30.—Premio Lafayette.—1,400 metros.—Premios: \$ 2,000 al primero i 400 al segundo.—Para todo caballo.

1	Stolypin.....	62	6	F	Meltonian...	Bermuda Lili	Oro, M. i G. negra
2	Medallion.....	54	5	F	Ornament...	Ave Maria...	Amarilla G. negra
3	Princesa Devota.....	52	3	F	P. Florizel...	Beata.....	Solferina, M. i G. azul
4	Peccavi.....	50	4	F	Blues.....	Penitente II.	Verde eléctrico faja oro
5	Miss Emma.....	48	3	F	R. Flush III.	Quadress....	Morada, M. i G. blanca
6	Alania.....	45	4	F	Oran.....	Alhaja.....	Negra faja oro, M. i G. oro
7	Galejade.....	45	5	F	Le Var.....	Galere.....	Lacre G. verde
8	Academist.....	44	4	F	Golden Max.	Bella mia...	Granate, M. i G. oro

Sport i Actualidades

LA UNICA REVISTA SPORTIVA CHILENA

Las mejores informaciones de todos los sports

Compre Ud. siempre

SPORT I ACTUALIDADES

Sexta carrera.—Premio Jungleur.—1,400 metros.

1.º Floresta, con 51 kilos; 2.º Iman, con 54 i 3.º Leonardo, con 50.

No placées: Pródiga, Le Frondeur, Fion, Raquel, Camarlengo, Cash Money, Berceuse, P. P. C., Rosario i Oran Bey.

Tiempo: 1.29.

Pronósticos para las carreras de hoy

1.a Carrera.—Ganador: Moya Whitte.—Placées: Danseur i Zafarrancho.

2.a Carrera.—Ganador: Peccavi.—Placé: Kissing Cup i Sencillez.

3.a Carrera.—Ganador: Scout.—Placées: Green Cap i Camarlengo.

4.a Carrera.—Ganador: Old Boy.—Placées: Iscariote i Peligroso.

5.a Carrera.—Ganador: Diction.—Placé: Rob Boy.

6.a Carrera.—Ganador: Miss Emma.—Placées: Medallion i Pricesa Devota.

Hipódromo Chile

Programa de las carreras de hoy

Primera carrera.—Premio Agua Santa.—600 metros.

	Kilos
Noctámbulo	54
Maullín	51
Bartolo	49
Murciélago.	49
Hacienda	48
Primo.	47
By the Way	44
El mulato	40
Almirante Gándido	40

Segunda carrera.—Premio Aconcagua.—800 metros.

Sospechosa (1,500)	58
Iruska (1,000)	53
Princeling (700)	50
Fiat (600)	49
Vengativa (500)	48
Pellin (500)	48
Cannon Ball (500)	48

Tercera carrera.—Premio Arica.—600 metros.

Gascon	63
Ruca	57
Colibrí.	55
Enorme	53
Pupila	51
Pililo.	50
Yalou	47
Challito	46
Pirata.	46
El Sol.	44
Caudillo	40

Cuarta carrera.—Premio Atacama.—1.200 metros.

Kola	56
Picardía.	55
Filtro	52
Sourire	51
Bella Lola.	51
Heroína.	49
Pelador.	48
Audaz	45
Risueño	43
Eritrea.	40

Quinta carrera.—Premio Arica.—600 metros.

Cuyanita	60
Coralito	60
Pintoresco	54
Doña Antuca.	53
Reps.	52
Musolino.	51
Mos Dan	50
Sterm	49
Vengativa.	45
Mauro.	41

Sesta carrera.—Premio Angol.—1.100 metros.

Bachillera	57
Kirssch.	53
Turpial.	50
Virginia	50
Kaliban	49
Colibrí.	48
Ultimo Adios.	42
Osiris	40

Crónica del Turf

Los productos de dos años Pericon, por Oruro i Serenata, i Boliviá, por Oruro i Peligrosa, han sido adquiridos en 10,000 pesos por el señor José Maffei; i serán entregados hoy al preparador José Celpa.

—Damos a continuación algunos trabajos de la semana, por la cancha de carreras:

Sir Galilei i Glenature largaron 1,100 metros, ganando el caballo por seis cuerpos, en 1.11 2/5.

—Peligroso piloteado por Reyes se ejercitó sobre la distancia del clásico El Tadeo, cubriéndola en 1.33 2/5. El potrillo del stud Burlesco decayó mucho al final.

—Gold Money dirigido por E. Rodríguez, largó 1,400 metros en 1.35 3/5, llevando el potrillo firme.

—Mellin con Cansino i acompañado de Zafarrancho, se ejercitó sobre la misma distancia, ganando el caballo por un cuerpo en 1.33 2/5.

—Buena Raza i Galejade trabajaron sobre 1,800 metros, ganando lejos la hija de Cambronne.

—Academist largó la misma distancia acompañada por High en los últimos 1,600

metros, llegando al final iguales en 1.49 la milla.

—Pelador i Siriana lo hicieron sobre 1,400 metros, marcando el caballo 133 i la potranca 136 $\frac{2}{5}$, no prestándose ésta a correr en el final.

—Alice A. Dale largó 1,600 metros montada por H. Michaels, en 1.46 $\frac{3}{5}$.

—Sprite largó 1,100 metros en 1.12.

—El mismo trabajo hizo Fricka con Little Polly en 1.13, ganando la potranca.

—Pall Mall se ejercitó sobre 1,800 metros, montado por M. Perez, en 1.59 $\frac{3}{5}$.

—Princesa Devota pasó a voluntad 1,400 metros en 1.37 $\frac{2}{5}$.

—Melbourne i Firole pasaron a un carrerón a 2,400 metros, viéndose a los dos bien.

—El Veto con Morales cotejaron sobre 1,400 metros, ganando la yegua en 1.23 $\frac{1}{2}$. El potrillo marcó 1.33.

—La Haya con Cigarrera pasaron 1,400 metros, llegando al final iguales en 1.32 $\frac{1}{5}$; la potranca se vió mui buena.

—Iscariote i Aconcagiuna cotejaron sobre 1,400 metros, ganando el potrillo en 1.32 $\frac{1}{2}$.

—Alada, acompañada de Kissing Cup pasó 1,400 metros en 1.32, siguiendo el caballo hasta completar la milla 1.44.

—Churi correteó los 1,400 metros en 1.33 $\frac{1}{2}$.

—Terraza, montada por Rudecindo Diaz, cotejó los 1,400 metros en 1.33.

—Corcobado pasó 1,100 mts. en 1.12 $\frac{1}{2}$.

—Leonora pasó a voluntad sobre 1,100 metros en regular tiempo.

—Turín pasó dos vueltas a un carrerón,

—Republicano cotejó sobre 1,000 metros en regular tiempo.

—Eclair pasó una vuelta a un carrerón, atropellando fuerte en las curvas que pasó mui bien.

—Altanero trabajó sobre 3,200 metros, viéndose en mui buena condicion.

—Brasil pasó una vuelta i 400 metros por la pista de trabajo, cubriendo la vuelta en 2.23 $\frac{1}{2}$ i toda la distancia en 2.53.



Volando sobre Valparaiso

—Venga Ud. mañana a las 9 i le llevaré conmigo, aunque haya viento, me dijo Paillette, mientras me alargaba la mano.

Y yo estaba allí desde temprano, nervioso, inquieto, esperando el momento de poder cruzar los espacios en compañía del intrépido piloto.

La mañana algo fría i nebulosa se mostraba enteramente favorable; el aire apenas si ajitaba as hojuelas de los árboles i el humo de las chimeneas de las fábricas vecinas, subía casi verticalmente hacia el cielo.

El aviador fué puntual a la cita; daban las nueve cuando divisé a lo lejos, por una de las avenidas del Hipódromo de Viña, un grupo de personas, entre las que se destacaba la figura vigorosa de Paillette, con su abrigo claro, polainas de cuero i su inseparable calañés verdoso.

Venía con su secretario, un simpático argentino, que siempre me hace reir con su acento criollo i ese aire orgulloso peculiar en los hijos del Plata, cuando hablan de su tierra, su riqueza i su gran metrópoli. Acompañábanles además los dos empresarios i el inevitable Ubicini, antiguo chauffeur que ha corrido el circuito europeo de.....etc.

Quiero ahorrar a mis lectores el detalle de los preparativos; en breves instantes el aparato estuvo listo i en posicion de partir.

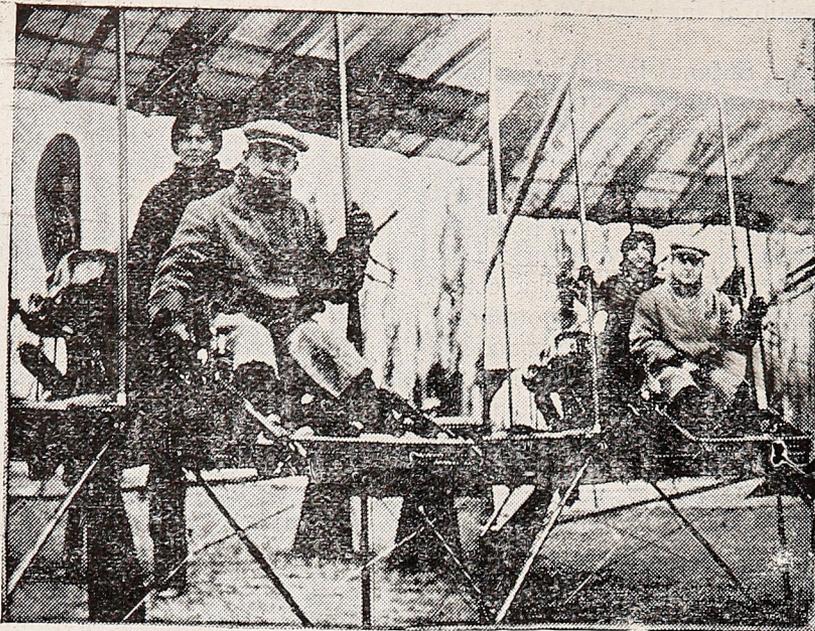
Los mecánicos se colocaron en su sitio i Paillette me indicó que tomara colocacion en el aeroplano, lo que hice sin vacilar, mas no sin cierta emocion.

Recuerdo que hará cosa de año i medio hice un vuelo con Copetta, en Batuco; sin embargo, las circunstancias eran mui diferentes, sobía yo en aquel entonces, que el aviador era prudentísimo, que no quería esponerse i que en ningun caso me llevaría arriba de cuarenta o cincuenta metros de altura. En cambio, ahora la cuestion era distinta; Paillette es un piloto arriesgado i atrevido, i me ha dicho que piensa hacer conmigo un vuelo a gran altura.

*
*
*

El corazon me latía con violencia cuando me senté en el pequeño asiento destinado al pasajero.

Ajilmente, Paillette se colocó en la parte delantera, movió los timones i los alerones suplementarios, i convencido de su correcto funcionamiento, puso en movimien-



El aviador Paillette acompañado por la simpática sportswoman señorita Panchita Joste

to el motor. Alzó en seguida las manos, para dar la señal de partida; los mecánicos soltaron el aparato i éste se lanzó velozmente sobre el césped...

Corrimos unos cincuenta metros; luego el piloto, considerando adquirida suficiente velocidad echó atrás el timón de profundidad i el biplano se desprendió de la tierra iniciando suavemente el ascenso.

Si alguien en ese momento me hubiera preguntado qué impresion sentía, le habría respondido que ninguna; en efecto, no experimentaba sino gran curiosidad. Mis nervios, enteramente dominados i tranquilos, necesitaban talvez mayores sensaciones..

Diez, veinte, cuarenta, cincuenta metros de altura; ya estábamos mui lejos del punto de partida.

Paillette hizo virar el aparato i tomó la direccion de los cerros, para despues pasar sobre las tribunas, en ese momento desiertas, i dirigirse resueltamente al mar, a una altura de ciento cincuenta metros.

El mujido de las olas llegó hasta nosotros dominando el monótono ruido de la hélice.

Empece a sentir frío, no de miedo, sino porque efectivamente la temperatura era baja i el viento a esa altura era bastante recio.

Allá, a lo lejos se notaba un bosque de mástiles: eran los buques anclados en la bahía.

Paillette se dió vueltas i me miró de

frente; mi rostro amoratado por el frío i mis ojos llenos de lágrimas a causa de la violencia que recibía el viento, le dieron risa.....

—¿Vous êtes bien? alcancé a oír.

—Si, mui regularcito, respondí soplándome los dedos para desentumecerlos.

Una mancha oscura que en un principio noté mui difusa, se agrandaba ante nosotros; Playa Ancha.

Encima de la elipse, Paillette hizo bajar el biplano a cien metros e hizo un viraje con gran inclinacion. Creí que nos íbamos a caer i me agarré con fuerza de los bordes de mi asiento.

El aparato recobró su posicion horizontal i yo respiré a mis anchas.

Miré hacia abajo; una cantidad de jente corría a tomar posiciones para vernos pasar; otras ajitaban pañuelos i sombreros. Parecían hormigas desde lo alto.

Por la Avenida de Playa Ancha no hemos pasado ni a cincuenta metros; las jentes se agolpaban a las puertas para vernos pasar.

Desembocamos despues sobre el plan.

Aduana, Blanco, Avenida Brasil, Plaza Victoria. ¡que hermoso panorama!

Y al sentirme viajando por sobre Valparaíso, en aquella máquina maravillosa, sentí una inmensa dicha, un placer indecible, embargaba mi alma.

¡Oh! cerebro humano, cuanto puedes!

La Avenida Victoria se destacaba como



El señor Francisco Cancino i Paillette

una línea clara sobre un fondo oscuro, i la plaza aparecía como un minúsculo jardinillo.

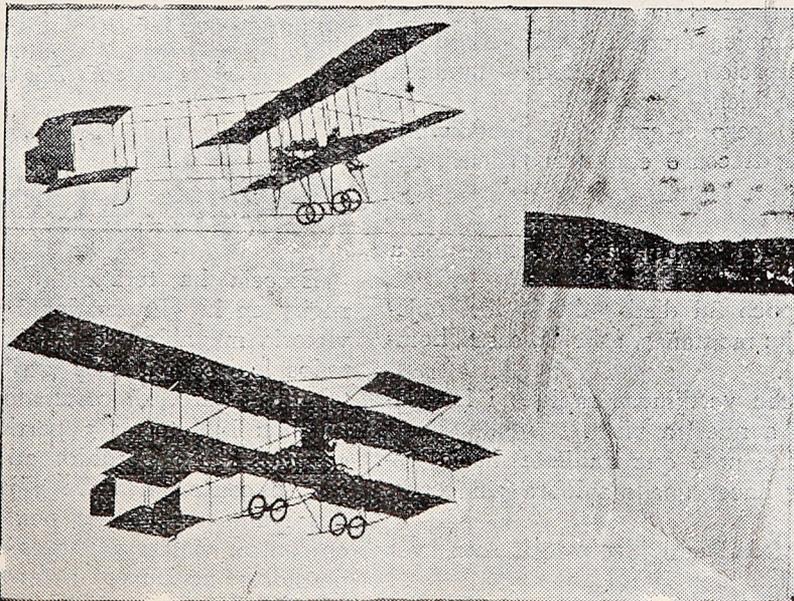
Dimos dos vueltas por sobre el barrio del Puerto, en medio de la estupefacción de todos; en los cerros cantidades enormes de jente se precipitaban a ver el grandioso pájaro-máquina.

En seguida fuimos hacia el Barón, pasando sobre Victoria i Delicias, siempre seguidos por las miradas de miles de espectadores admirados de semejante prodijio....

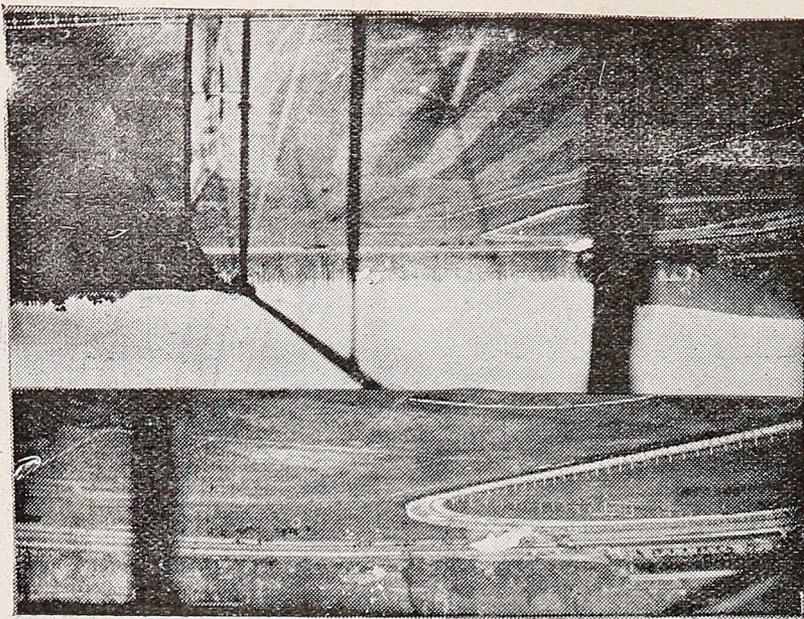
A todo esto yo estaba sufriendo un frío bastante desagradable que aumentó cuando dejamos atrás a Valparaiso.

—¡Allons! me dijo Paillette, al echar atrás toda la caña del timón de profundidad. El biplano empezó a subir velozmente.

A los quinientos metros, empecé a alarmarme i cuando el altímetro marcó mil metros sentí, debo declararlo francamente, un miedo horroroso.



En pleno vuelo



La cancha del Valparaiso Sporting Club, fotografiada desde el biplano

Las sienés me latían violentamente i el corazón parecía querer saltármese del pecho.

Miré hacia abajo i no ví nada. Una bruma espesa ocultaba la tierra.

Seguíamos subiendo, ¿hasta cuando?

Casi no veía; una nube empañaba mis ojos.

—¿Mas todavía? articulé. Paillette no me contestó.

El altímetro marcaba mil quinientos metros i yo ya no podía mas.

Tuve fuerzas para tocar en el hombro al piloto, quien volvió la cara.

Estaba tambien aterrado de frío como yo. ¿Fué compasion o fué porque tambien no se sentía bien?

No lo sé, pero si empujó el timón e iniciábamos el descenso con extraordinaria rapidez.

Respiré.

La bruma se despejaba i yo empezaba a reponerme.

Poco a poco fui distinguiendo los objetos de abajo: montañas, árboles, casas, hombres, en fin.

Ibamos con vertiginosa rapidez i las casas crecían a nuestra vista.

De repente noté que Paillette hacia esfuerzos por hacer una maniobra sin conseguirlo.

—¡Oh! Mon Dieu! le oí decir con voz enronquecida.

¿Que pasaba? Casi nada: que el aparato no obedecía...

Y así seguimos aquella espantosa caída. No faltaban ni cien metros para llegar; despues cincuenta, veinte...

Un último desesperado esfuerzo de Paillette nos salvó. El biplano, recobró un tanto su docilidad i el desastre se evitó siquiera en parte. Sentí un violento golpe en la cabeza i despues...nada.

*
*
*

Al ruido acudieron algunas personas de mi casa, i me encontraron tendido cuan largo era al lado de la cama...

C. A.

(De *El Día* de Valparaiso)



Noticias del Estranjero

Escocia ha terminado su campaña de rugby en la «International Club» con una victoria magnífica contra Inglaterra, cuando todos los comentarios atribuían a esta un triunfo seguro. El resultado final fué el siguiente: Inglaterra: 3 partidos jugados, 2 ganados i uno perdido; 26 puntos a favor i 8 en contra; Irlanda: 3 jugados, 2 ganados i uno perdido; 22 puntos a favor i 28 en contra; Gales: 3 juegos, 1 ganado i 2 perdidos; 26 puntos a favor i 26 en contra. Escocia: 3 jugados; 1 ganado i 2 perdidos; 22 puntos a favor i en 34 contra.

De Provincias

De Valparaiso

Foot-ball porteño

En Valparaiso se han verificado últimamente dos interesantes matchs de foot-ball, pero el que revistió mayor interés fué el que se jugó entre los teams «Santiago Wanderers» F. C. i «La Cruz» F. C. por una hermosa copa obsequio del aviador frances señor M. Paillette. Antes de los vuelos se jugó, obteniendo el triunfo el Santiago Wanderers por 1 goal contra cero. El punto fué hecho por Muñoz mediante un hermoso pass del left-wing-jeldes. Se destacaron en su juego Pommery que se demostró un gran back, Woitas, Pascal, Espinosa, Gonzalez i Rojas. Del «La Cruz» mui bien, el goal-keeper Lopez, Rojas, Rodriguez, Olivares i Brito.

«El Valparaiso» F. C. i el «Underwood» ambos clubs de primera division jugaron por la Copa league un reñido partido. El juego estuvo mas o menos equiparado por ambas partes. «El Valparaiso» marcó dos goals por intermedio de Hallem i Paolinelli. El «Underwood» hizo un punto en buen estilo mediante un recio shot de Espinosa que Gibson no pudo detener.

Actuó de referee Mr. Jamieson que es hoi considerado como el mejor de los goal-keeper porteños.

«El Underwood» no quedó satisfecho con el fallo del referee i presentó reclamo al directorio de la F. A. of Ch.

Para el próximo número publicaremos el retrato de la Copa obsequiada por Paillette al «Santiago Wanderers» i la relacion de los matchs «Valparaiso» versus «Badminton» F. C.



De San Bernardo

El Domingo último se constituyó la «Asociacion Sportiva» sin nombrar su directorio por faltar un miembro; lo hará en la próxima reunion.

Tomó los siguientes:

1.º Aumentar en dos miembros mas la Asociacion, haciendo ingresar a los señores Adolfo Silva i Ernesto Berrucia.

2.º Nombrar secretario i tesorero, sin derecho de voz ni voto por ser miembro del club «Bandera de Chile», al señor Juan B. Naranjo F.

3.º Comunicar los acuerdos anteriores a todos los clubs de San Bernardo para su aprobacion; i

4.º Una vez aprobados por los diferentes clubs, citar a una reunion a la Asociacion i a los representantes de cada club para formar el calendario de los juegos.

Nota simpática fué la que dieron los miembros del Club Ciclista «Victoria» con motivo del fallecimiento del socio señor Armando Solis, a la vez hijo del vice-presidente, don Manuel Solis R.

Al tener conocimiento de la fatal noticia todos acudieron presurosos al lado del compañero fallecido, para tributarle los últimos homenajes de admiracion i cariño. Todos en masa lo acompañaron al templo i de ahí al cementerio despidiéndolo con el último adios. A esta última manifestacion se unieron sus condicípulos de escuela, a iniciativa de su digno director don Alejandro Alejandro Inostroza. Se vé que estos jóvenes amantes del pedal, no solo son unidos en vida sino hasta en la muerte. El club ha recibido muchas notas de condolencia, contándose una del club de foot-ball «Bandera de Chile». Noble actitud digna de imitarse!

Se dice

Que el «Atlético Nelson» este año no se presentará al field.



Que esto es debido a que tiene muchos socios pero pocos jugadores.



Que no obstante sus directores ptenden mantenerlo.



Que aun hai algunos (tal vez dos) que sueñan con la Asociacion Obrera.



Que el secretario de un club los hace soñar mas.



Que este señor la combatirá a brazo partido.

❀
Que le hará guerra a muerte.

❀
Que las razones que opone, son poderosas i de mucho peso.

❀
Que pronto todos los clubs pondrán término a sus diverjencias.

❀
Que con esto ganará mucho el sport como igualmente todos los clubs.

❀
Que el sin rival Barato (quiero decir Caro) volverá a su redil.

❀
Que esto indica que en otros campos no se teje mejor.

❀
Que con esto el simpático Silva se retirará del field para siempre.

❀
Que con esto el «Libertad» dará el último suspiro.

❀
Que los formidables team de la Escuela de Sub-Oficiales derrotarán completamente a todos civiles.

❀
Que éstos a su vez se amarrarán bien los calzones.

❀
Que el aviador don Luis A. Acevedo vendrá a volar a ésta.

❀
Que este compromiso lo contrajo con el club ciclista «Victoria».

❀
Que con este motivo todos los socios están que no caben en su pellejo.

❀
Que (no en el suyo, sino en el de ellos) de puro gusto.

❀
Que no obstante se quedarán..... colgados...

❀
Que SPORT I ACTUALIDADES ha tenido mui buena aceptación.

❀
Que sin embargo se vende poco.

❀
Que esto se debe a que el que los vende no los grita.

❀
Que al que escribe esto le darán una espléndida paliza.

—
Hoi a las 3 se jugará un interesante match entre el «Bandera de Chile» i el «Miraflores» de Santiago.

Se nota mucho interés por esta partida que se cree resultará digna de verse.

EL CORRESPONSAL.

❀
De Talca

«El Talca National F. C.» deseoso de darle impulso al ciclismo ha tenido la idea de construir un magnífico velódromo en su cancha particular situada en el «Arenal», por este motivo se encuentran empeñadísimos en terminar dicha obra lo mas pronto posible; ya se encuentran los trabajos mui adelantados.

Tiene 350 metros de largo por 6 de ancho, la cancha de foot-ball queda en el centro.

El directorio ha manifestado el deseo de poner su cancha a la altura de las mejores de la República; por los preparativos que se hacen no es de dudar que dichas aspiraciones se vean coronadas del mayor éxito. SPORT I ACTUALIDADES felicita al distinguido directorio del «Talca» por su brillante idea.

Se dice sportivo en Talca

Que el «Talca National» se encuentra en mui buen pié, debido a su entusiasta directorio.

—
Que practica casi todos los días en su cancha particular.

—
Que presentará un nuevo cuadro de diestros jugadores en la presente temporada.

—
Que piensan jugar con un team de la capital.

—
Que hoi Domingo 9 de Junio jugará con

el primer team del «Arturo Prat» de Linares.

—
Que todos los miembros del «Talca» compran la revista **SPORT I ACTUALIDADES**.

—
Que está durmiendo el campeonato copa Vacaro.

—
Que el año pasado se jugó en el mes de Abril.

—
Que todos los clubs desean jugarlo cuanto ántes.

—
Que es conveniente que el señor Vacaro tome nota.

—
Que el año pasado la ganó el «Ranger 2.º» al «Talca National».

—
Que Talca cuenta hoi dia con 8 clubs bien organizados.

—
Que varios sportsmen han corrido la *bola* con la venida de Acevedo a Talca.

—
Que si viniera sería un nuevo triunfo para los ya conquistados.

—
Que todos los sportsmen se preparan para presenciar el vuelo de..... la pelota.

—
Que el autor de «Se dice» se llama

TALCA, PARIS I LONDRES.



La Cruz Roja en Aeroplano

Las aviadoras francesas

Las mujeres son las mas decididas enemigas de la guerra. No son solamente las madres las que la detestan, sino tambien las hermanas, las hijas i las esposas. I todas las demas con ellas, que, simplemente por ser mujeres, son las guardianes de la paz, de la vida i de la caridad.

No sería, pues, ciertamente a ellas a quienes habría que pedir recursos para la guerra. Sin embargo, desde que existen

hombres que se matan entre sí; nunca el proverbio antiguo ha resultado mas verídico. Son los formidables preparativos que las naciones hacen para la guerra los que justamente alejan el peligro de ella. De modo que, por una feliz paradoja, no se sabría encontrar fuera de lugar el que las mujeres mismas colaboren con los hombres en la obra militar. I despues, si a pesar de sus votos contrarios, advierten que el flajelo estalla, no es de estrañar que se dediquen, con cariñosa solicitud, a dulcificar las desdichas, a cuidar a los heridos, a consolar al que ha de menester de consuelos. Despues, como ántes de la batalla, su obra de caridad encuentra en que emplearse.

A pesar que del aeroplano, última invencion del jenio científico, se trata de una de las mas poderosas máquinas de destruccion, nuestras voladoras—dicen los franceses—nos dan o se proponen darnos, como una demostracion viva de los sentimientos de la mujer frente a la guerra.

Porque si ántes tuvimos un nutrido cuerpo de voladores, ahora lo tenemos tambien de voladoras. No son en Francia mas que una docena de mujeres intrépidas i ejercitadas en la difícil tarea de la conquista del aire; pero se abriga la no infundada esperanza de que ese número irá aumentando con el tiempo.

Algunas son ya célebres por sus arriesgados ejercicios, tales como Mme. Laroche, que fué la primera que osó elevarse hácia el cielo, Mlle. Helene Dutrieu, que detenta el record de distancia i de duracion, Mlle. Jane Hervieux, que ha obtenido premios importantes, Mlle. Marvingt, que brilla en todos los sports difíciles, Mlle. Noel i Mme. Moisant, que ha ido a «volar» á América. Todas, todas ellas, han dado pruebas de intrepidez i de valentia. El nombre de dos de ellas está inscrito en el martirolojio de la volacion. Ellas han venido a aumentar nuestro pequeño pero ya temible ejército del aire, i agregando a él su nombre, se agrega tambien, el respeto i consideracion que su arrojo merece.

Sin embargo ¡preciso es decirlo!... Aun cuando no les sería difícil lanzar, si fuera necesario, bombas sobre el enemigo, al igual de los hombres, es otro el papel que les corresponde i que ellas desean prestar en la volacion. Ese papel lo ha especificado con claridad i sprit Mme. Laroche a una revista ilustrada, de la que traducimos esta nota:

«Las voladoras—ha dicho la ilustrada dama—podrían resultar mui útiles en tiem-

po de guerra. Mi sueño es obtener, ante todo, mi patente militar.

Evidentemente, nuestra mision no seria la de lanzar bombas sobre el enemigo, cosa que, sin embargo, no seria imposible. Las amazonas de otras épocas sabian defender su suelo natal al lado de los hombres.

De preferir es, i yo así lo deseo, a las damas-pilotos, damas de la Cruz Roja. Un volador militar que hubiera caido entre las filas del enemigo, ¿qué seria de él herido i léjos de sus compañeros? Hermanas de la caridad, las voladoras volarian para ir en busca de los hermanos heridos i a fin de rescatarlos i de impedir que mueran entre las manos del enemigo.

¿No seria este un noble papel, que todas las mujeres francesas se sentirian orgullosas en desempeñar?

No hai duda que la volacion tiene infinitos detractores. ¿Por qué? Nadie lo sabe;

la ciencia del aire es una de las ménos peligrosas. No soi yo quien debo proclamarla; pero en la época de mi caida—hace ya veinte meses—el nuevo sport estaba en su primera infancia. Los tiempos han cambiado i el aeroplano será un injénio que solo atraerá peligros para el imprudente.

El cuerpo áereo de damas de la Cruz Roja será un hecho dentro de poco».

Tal es la jenerosa opinion de Mme. Laroche, lo mismo que la de Mlles. Dutrieu i Marvingt. I es, no lo dudamos, la opinion máxima de todas las voladoras. En espera de poder defenderla, toman su parte en la obra comun. Han enviado su adhesion graciosa en todos los mitins proyectados i preparan conferencias deportivas i hasta alguna, como Mme. Laroche, se proponen obtener la patente militar. De este modo es como ellas ofrecen su pensamiento i su accion a su patria.

LAS AFAMADAS BICICLETAS PEUGEOT

han obtenido el Domingo 19 de Mayo los siguientes premios en el Parque:

1.a Carrera:	1.0	H. Walker	en Peugeot.
«	«	2.0 Bermejo	en Peugeot.
«	«	3.0 Duran	en Peugeot.
3.a Carrera:	2.0	P. N. Vidal	en Peugeot.
4.a Carrera:	1.0	V. Temabasi	en Peugeot.
«	«	2.0 Lu:s H. Rojas	en Peugeot.
«	«	3.0 R. de la Cruz	en Peugeot.
6.a Carrera:	3.0	V. Temabasi	en Peugeot.
7.a Carrera:	2.0	P. N. Vidal	en Peugeot.

Total: **9 Premios o sea el mayor número de premios del dia.**

Gran surtido de PATINES de las mejores marcas

Unico Ajente:

JULIO HAMEL
DELICIAS 1932

"LA UNION"

Diario ilustrado de la mañana con las mejores informaciones del país
i del extranjero

EDICIONES EN SANTIAGO, VALPARAISO I CONCEPCION

Edición en Santiago: Calle Bandera No, 650
Casilla 67-D. Teléfono Inglés número 2130.

Suscripcion anual: \$ 20.00 Semestral: \$ 12.00

Las suscripciones se aceptan i
vencen en cualquier fecha del año

"SPORT I ACTUALIDADES"

TARIFA DE AVISOS

POR NÚMERO

1	página.....	\$ 35.00
1/2	»	» 20.00
1/3	»	» 12.00

POR MES

1	página.....	\$ 120.00
1/2	»	» 70.00
1/3	»	» 40.00

POR UN AÑO

1	página.....	\$ 1.000
1/2	»	» 600
1/3	»	» 350

Avisos ilustrados en la tapa: 20 % de recargo.

R. GONZALEZ R. I HNO.

INSTALADORES ELÉCTRICISTAS

Autorizados por la *Chilian Electric Tramway & Light Co. Limited*

ESTADO 167 * SAN ANTONIO 79

Teléfono Inglés, 2157 - Teléfono Nacional 542

∴ SANTIAGO ∴

Instalaciones de luz eléctrica i fuerza motriz
COMPOSTURAS --- PRESUPUESTOS

DÜRKOPP

LA BICICLETA SIN RIVAL EN EL

✻ GRAN CAMPEONATO CICLISTA ✻

EN HONOR DE LA

República Argentina

26 DE MAYO DE

Carrera "Moreno" 5,000 metros

Pasadas por la meta, señor Humberto Galdames, en Dürkopp

Carrera "Juan José Pásso" 5,000 metros

- 1.º señor Juan Guillaume, en bicicleta Dürkopp
- 2.º « Matias Menchaca, » » »

Carrera "Milanesa" "Berutti"

Premio único

- 1.º señor Carlos Mendez, en bicicleta Dürkopp

Carrera "Puyredon" 2,000 metros

Carteros i. buzoneros

- 1.º señor Luis Alberto Azaola, en bicicleta Dürkopp
- 2.º « Honorio Cuadra, » » »
- 3.º « Oscar Cáceres, » » »

Campeonato "25 de Mayo"

20,000 metros

- 1.º señor Carlos Mendez, en Dürkopp

Tiempo: 34'45"

RECORD DE CHILE

UNICO IMPORTADOR

Leopoldo Falconi